



香港導盲犬協會

HONG KONG
GUIDE DOGS ASSOCIATION

捐款表格 DONATION FORM

本人願意捐款支持香港導盲犬協會有限公司

I would like to make a donation to Hong Kong Guide Dogs Association Limited

捐款人資料 Donor's Information

姓名 Name

地址 Address

聯絡電話 Telephone No.

電郵 email

付款方法 Payment Method

☐

存入本會戶口 Direct Transfer

公司名稱 Company Name: **Hong Kong Guide Dogs Association Limited**

☐

支票 Cheque

匯豐銀行帳戶號碼 HSBC account no.: **848-278834-001**

備註 Remarks

支票號碼

(支票抬頭: **香港導盲犬協會有限公司**)

Cheque No.

Cheque payable to: **Hong Kong Guide Dogs Association Limited**

☐

信用卡 Credit Card Type

VISA / MASTER



(請刪去不適用者/Please delete not applicable one)

信用卡持有人姓名 Cardholder's Name

信用卡號碼 Credit Card No.

信用卡有效期 Credit Card Valid Date

MM/YYYY (須於3個月內有效 Must be valid more than 3 months)

信用卡簽發銀行 Card Issuing Bank

捐款金額 Donation Amount

信用卡持有人簽署 Cardholder's Signature

日期 Date

☐

一次性捐款 One-off donation

本人現授權香港導盲犬協會有限公司由本人之信用卡帳戶扣除以上捐款。

I would like to authorize Hong Kong Guide Dogs Association Limited to deduct above donation amount from my credit card account.

☐

每月捐款 Monthly donation

本人現授權香港導盲犬協會有限公司由本人之信用卡帳戶定期扣除以上捐款，直至另行通知為止。本人同意若本人的信用卡有效期屆滿後并後續獲發新卡時，此授權書繼續生效無須另行填寫授權書。(如需修改或取消本授權書，請於修改或取消日7個工作天前通知)

I would like to authorize Hong Kong Guide Dogs Association Limited to deduct donation amount from my credit card account regularly until further notice. I agree that the validity of this authorization form will continue after the expiry date and renewal of my credit card. No need to re-submit another authorization form. (Notice of changes or termination shall be given to us 7 working days in advance before the date of change or termination)

收據 Receipt

☐

需要收據 Receipt required

一次性捐款港幣100元或以上，正式收據將於四至六週內郵寄或電郵予閣下以作申請扣稅之用。

For one-off donation of HK\$100 or above, official receipt will be issued within 4-6 weeks for tax deduction.

每月捐款正式收據將於每年四月郵寄或電郵予閣下以作申請扣稅之用。

For monthly donation, an official receipt will be issued in April each year for tax deduction.

☐

不需要收據 Receipt not required

不需要收據，以幫助節省行政開支。Receipt is not required in order to save administrative cost.

備註: 請將支票或銀行入數紙正本連同此表格一併寄回本會，以便發出正式收據。

Remark: Please send the cheque or bank-in slip together with this form for issuance of donation receipt.

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

本表格所收集的個人資料將嚴格保密處理，並只會給予本會用於籌募相關事宜、發出收據及作出鳴謝。根據《個人資料(私隱)條例》，你有權隨時查閱和更改本會持有關於你的個人資料。本會擬使用你的個人資料(即你的姓名和聯絡資料)進行慈善募捐以及活動和服務聯絡前，必須先行取得你的同意，若你不希望收到本會任何通訊，或只希望透過郵寄/電子郵件收到通訊，請在以下空格加上「✓」號。

☐

郵寄

☐

電子郵件

☐

不接收任何通訊

有關個人資料的查詢及更新，或日後欲停止收到本會的推廣資訊，請致電(852)31881736 或電郵至 info@guidedogs.org.hk 與本會聯絡。

Your personal data collected in this form will be kept strictly confidential and made available only to HKGDA for handling donation matters, issuing receipts and making acknowledgments. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the rights of access and corrections with respect to your personal data held by HKGDA and HKGDA should obtain your prior consent if it intends to use your personal data (i.e. your name and contact details) for soliciting donations and keeping you informed of its activities and services. (If you DO NOT wish to receive any communications from HKGDA, or only receive communications via post or email, please put a 「✓」 in the appropriate box/boxes below.)

☐

By post

☐

By email

☐

No communications

If you have any enquiry or would like to update your personal data, or do not wish to receive any promotional materials from HKGDA, please contact us at (852)31881736 or by email info@guidedogs.org.hk.

香港導盲犬協會 Hong Kong Guide Dogs Association

地址: 香港導盲犬協會賽馬會教育及培訓中心 香港九龍觀塘翠屏南邨, 18號翠屏道, 翠屏南停車場大樓, 平台1號室

Address: Jockey Club Education and Training Centre Unit No.1, Podium, Car Park Block, Tsui Ping (South) Estate, 18 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

電話 Telephone: (852)31881736

網頁 website: http://www.guidedogs.org.hk/